

DEL 9 AL 26 DE MARZO

Arte Contemporáneo de la Fibra Japonés, Miniaturas

Lugar: Aula Magna “S.M. La Emperatriz Michiko”,
Centro Cultural Hispano-Japonés.

Horario: de 10:00 a 14:00h y de 18:00 a 21:00h

DEL 9 AL 13 DE MARZO

Exposición de Bonsáis Asociación salmantina de Bonsái

Lugar: Patio del Centro Cultural Hispano-Japonés.

Horario: de 10:00 a 14:00h y de 18:00 a 21:00h



Centro Cultural Hispano Japonés
UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

World Textile Art
Organization



UNIVERSIDAD
DE SALAMANCA
CÁMPUS DE EXCELENCIA INTERNACIONAL

XV SEMANA CULTURAL del JAPÓN

Colaboran:



Excmo. Ayuntamiento
de Villamayor



Con el apoyo de:



Embajada de Japón en España



Diseño: Kaori Hynokuchi

Fotografía © mrhayata <https://flic.kr/p/64kaBj>

¡Acércate al espíritu de “Omotenashi”!
- La hospitalidad japonesa -

Del 9 al 13 de marzo de 2015
CENTRO CULTURAL HISPANO - JAPONÉS
Plaza San Boal 11-13, Salamanca



Centro Cultural Hispano Japonés
UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

Pza. San Boal 11-13, Salamanca

LUNES 9 DE MARZO

17:00h: Inauguración oficial de la “XV Semana Cultural del Japón”.

Con la asistencia del Sr. D. Daniel Hernández Ruipérez, Rector Magnífico de la Universidad de Salamanca, el Excmo. Sr. Kazuhiko Koshikawa, Embajador del Japón en España; Dª María Ángeles Serrano García, Vicerrectora de Internacionalización y el Sr. D. Ovidi Carbonell Cortés, Director del Centro Cultural Hispano-Japonés.

Lugar: Salón de actos

A continuación (17:30 aprox.):

Concierto de música tradicional japonesa para flauta y arpa: Roberto Casado (Flauta) y Alicia Griffiths (Arpa)

Roberto Casado, nace en Pamplona y estudia flauta con Be-goña Agirre en el "Conservatorio Superior de Música Pablo Sarasate" de Pamplona, donde termina la carrera de Flauta con el Primer Premio de Honor y el Título Superior de Música de Cámara, con Matrícula de Honor.

Posteriormente prosigue sus estudios en la Escuela Nacional de Música de Las Landas (Francia), con Hervé Hotier, y en la Escuela Nacional de Música Émile Clerisse de Évreux (Francia) con Georges Alirol, donde consigue sendas Medallas de Oro.

Ha dado numerosos conciertos como solista con orquestas como Sinfónica de Navarra Pablo Sarasate, Sinfonietta Académica y ha interpretado conciertos de solista con diversos directores, entre los que cabe destacar a Caroline Collier, José Luis Lemes, etc.

Entre sus premios más importantes: 1º Premio del Concurso Nacional de Flauta Manuel Garijo(1993), 1º Premio del Grand Prix de Flûte Gaston Crunelle” de París (2001), etc.

Alicia Griffiths, nació en Pamplona. Empezó sus estudios musicales con guitarra clásica, a los 8 años, y fue a partir de los 13 años cuando comenzó los estudios de arpa en el Conservatorio Pablo Sarasate.

Ha obtenido diversos premios como solista en el concurso Arpa Plus entre los años 2000 y 2006, en el Concurso Internacional de Arpa UFAM celebrado en París (2004), así como en el Concurso Ibérico de Cámara con Arpa en Madrid (2005).

PROGRAMA:

1. Haru no umiMichio Miyagi
2. Sato no aki Minoru Kainuma
3. Aka tombo.....Kosaku Yamada
4. DefuneHaseo Sugiyama
5. Nambu Ushioi UtaPopular
6. Azami no HanaKunihiko Hashimoto
7. Kono michi.....Kosaku Yamada
8. Sakura.....Tradicional
9. Oboro zukiyoTeiichi Okano
10. Chin-chin chidori.....Hidemaro Konoye
11. HanaRentaro Taki

*Entrada libre hasta completar el aforo

19:00 h: Becas y otros programas para estudiar en Japón.

Charla a cargo de Gonzalo Domínguez, Coordinador de Cultura y Educación de la Embajada de Japón en España.

Lugar: Salón de Actos.

MARTES 10 DE MARZO

18:00 h: Película: *Éclair*

Dirección: Akio Kondo/ año: 2011. **Duración:** 107’

Síntesis: ambientado en Japón durante y después de la Guerra del Pacífico, *Éclair* nos cuenta la historia de superación de un huérfano que consigue sobrevivir la dureza de su situación gracias a los pequeños detalles, como los dulces, la música y a la amabilidad de una profesora que encuentra en su camino.

Production Committee

Lugar: Salón de Actos

19:30h: Cómo vestir un kimono, a cargo de Eiko Kishi.

Kimono es el vestido tradicional japonés, el término japonés mono significa ‘cosa’ y *ki* proviene de *kiru*, ‘vestir’. Hay varios tipos de kimonos usados por hombres, mujeres y niños. Actualmente se acostumbra a vestir kimono en ocasiones especiales como bodas, ceremonias o festivales tradicionales.

Eiko Kishi, licenciada en Psicología y Maestra de ceremonia de té con formación de la escuela Urasenke. Es una de las fundadoras de la Asociación de Ikebana de España e Ikebana International Spain Castellana Chapter.

Lugar: Aula Magna

*Entrada libre hasta completar el aforo

19:15 h: Taller de Grabado en piedra de Villamayor.

Profª. Ana del Arco

Grabado de caligrafía e ideogramas japoneses en la famosa piedra de Villamayor con la ayuda de profesionales del sector. Taller dirigido a un público adulto.

Plazas limitadas (12).

Inscripciones: Secretaría del Centro.

(Por riguroso orden de inscripción)

Duración: 1,30 horas aprox.

Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Villamayor

Lugar: Aula Sakura

MIÉRCOLES 11 DE MARZO

18:00h: Taller de *miyako temari*.

A cargo de Natsuko Kyoguro. Desde su inicio como pelotas de juguete para juegos infantiles, hoy en día temari ha pasado a ser un objeto de decoración.

El temari se crea haciendo primero la base central (mari) , generalmente de cáscara de arroz, telas viejas, etc., que se envuelve luego con capas de hilos, los cuales deben colocarse suave y consistentemente para asegurar la redondez de la pelota. Cada temari es diferente; los diseños están limitados solo por la imaginación de quien lo elabora.

Plazas limitadas (10).

Inscripciones: Secretaría del Centro.

(Por riguroso orden de inscripción)

Duración: 2 horas aprox.

Lugar: Aula Fuji

19:15h: Taller de Grabado en piedra de Villamayor.

Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Villamayor

Lugar: Aula Sakura

19:30h: Ceremonia de Té, a cargo de Eiko Kishi.

El Sad o Chad significa literalmente “camino del té” y es una de las artes tradicionales japonesas que mejor refleja el espíritu de la filosofía zen. La filosofía de esta ceremonia se basa en cuatro pilares: *wa* (armonía), *kei* (respeto), *sei* (pureza) y *jaku* (serenidad).

Lugar: Aula Magna

*Entrada libre hasta completar el aforo

JUEVES 12 DE MARZO

18:00h: Película: Una familia de Tokio (*Tokyo kazoku*)

Dirección: Yôji Yamada/ año: 2013. **Duración:** 146’

Síntesis: Los ancianos Shukichi Hirayama y su esposa Tomiko viven en una pequeña isla. Deciden ir a Tokio a pasar unos días con sus hijos, pero la ajetreada vida de éstos no les permite atenderles como quisieran. Elegante adaptación contemporánea y homenaje al clásico *Cuentos de Tokio* (1953) de Yasujir zu.

Premios: Espiga de Oro, Seminci de Valladolid (2013) (mejor película); Jeonju Film Festival, Netpac Award (2014); 12 nominaciones de la Academia Cinematográfica Japonesa, entre ellos mejor película.

18:00h: Taller: “La historia del manga y sus principales onomatopeyas”.

A cargo de los alumnos de la Universidad Nanzan.

Lugar: Aula Magna

18:00h: Taller de *miyako temari*.

A cargo de Natsuko Kyoguro

Lugar: Aula Fuji

19:15h: Taller de Grabado en piedra de Villamayor.

Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Villamayor

Lugar: Aula Sakura.

VIERNES 13 DE MARZO

18:30h: Presentación “Quiz-Show” de omotenashi.

A cargo de los alumnos de la Universidad Nanzan (Japón).

Omotenashi son aquellos pequeños detalles, tal vez insignificantes, que convierten las interacciones entre las personas en algo placentero: es dar desinteresadamente algo de uno mismo por el bien de otra persona, hacer (o por lo menos intentar) que la otra persona se sienta a gusto. Podemos definirlo como el “espíritu de la hospitalidad japonesa”.

Lugar: Aula Magna

19:00h: Taller de Bonsáis (¡trae tu bonsái y consúltanos!)

Se resolverán dudas, darán consejos...

La Asociación Salmantina de Bonsái es un grupo de aficionados unidos por la dedicación al cuidado y fomento de actividades relacionadas con el arte del Bonsái.

Lugar: Aula Sakura

19:30h: Concierto de piano, Mieko Banno.

Con la colaboración de Daniel Santos (Guitarra)

Mieko Banno se graduó en la Universidad de Artes de Tokio en la especialidad de música clásica y canto. Ya son más de cinco décadas los que lleva dedicada a su gran pasión. Al mismo tiempo es alumna de español en la Universidad de Salamanca desde hace 13 años.

Daniel Santos estudió en el Conservatorio Superior de Oviedo donde termina sus estudios con la nota de sobresaliente. Ha dado conciertos de guitarra española tanto en Madrid como Salamanca.

PROGRAMA:

1. SakuraTradicional
 2. HanaRentaro Taki
 3. Kono hiroi nohara ippai.....Ryouko Moriyama
 4. Kikyuu ni notte dokomademoTakekuni Hirayoshi
 5. Yoi machi gusa.....Tadasuke Ohno
 6. Granada.....I. Albéniz
 7. Invocación y danzaJ.Rodrigo
 8. PasacalleG. F. Haendel
- Lugar:** Salón de Actos